

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 27:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Piętnaście łokci osłon na (jedną) stronę (wraz z) ich trzema słupami i trzema podstawami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	piętnaście łokci zasłon na trzech słupach z ich trzema podstawami — z jednej strony
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Po jednej stronie <i>wejścia</i> będą zasłony na piętnaście łokci, a do tego trzy słupy i trzy podstawki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Piętnaście też łokci opon na jedną stronę; słupów ich trzy i podstawków ich trzy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	w których piętnaście łokiet opony jednej stronie naznaczone będą i trzy słupy, i także wiele podstawków,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zasłony jednej bocznej ściany będą miały piętnaście łokci oraz trzy słupy i trzy podstawy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Piętnaście łokci zasłon na jedną stronę oraz ich trzy słupy i ich trzy podstawy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Piętnaście łokci zasłon na jedną stronę i do nich trzy słupy i trzy podstawy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Umieścisz więc z jednej strony zasłonę o długości piętnastu łokci, trzy słupy oraz trzy podstawki,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[Rozwieś] piętnaście łokci zasłony na jedną stronę, trzy słupki i trzy ich podstawki,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Piętnaście ama [długości] tkanin dla jednego odcinka i ich trzy słupy, i ich trzy podstawy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І висота завис однієї сторони п'ятнадцять ліктів: їх стовпи три, і їх стояки три.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dla jednego skrzydła ma być piętnaście łokci osłony; trzy ich słupy oraz trzy ich podłupia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I z jednej strony będzie zasłon na piętnaście łokci; ich słupy będą trzy i ich podstawy z gniazdem trzy.